



Øversettelse av original instruksjonsbok

AC80-2



Dette dokumentet er en øversettelse av den originale instruksjonsboken som følger med akkurat denne maskinen og som er merket med at den tilhører denne. Den er ikke ment å fungere som grunnlag for nye øversettelser.

Bruk bare den originale instruksjonsboken som referanse. Denne er merket for dette.

	Produsentbekreftelse	1
	Forord	1
1	Sikkerhetsanvisninger	3
1.1	Generelt	3
1.2	Korrekt bruk	5
1.3	Driftsforhold og kranens beregningsmessige konstruksjon	9
1.3.1	Generelt	9
1.3.2	Klassifisering av kranen	9
1.3.3	Klassifisering av drivverket	11
1.3.4	Arbeidsplassergonomi	13
1.3.5	Belastning og utnyttelse av kranen	15
1.3.6	Omgivelsesforhold som skal overholdes	17
1.3.7	Levetid	19
1.3.8	Standarder og beregningsforskrifter	21
1.3.9	Fare for lufttrafikk	23
1.4	Sikkerhetsregler	25
1.4.1	Organisatoriske tiltak	27
1.4.2	Personellvalg og –kvalifikasjoner	29
1.4.3	Spesielle typer fare	31
1.4.4	Kombinasjon av farer når flere kraner samarbeider	43
1.4.5	Kjøring	47
1.4.6	Krandrift	51
1.4.7	Svikt i energiforsyningen	69
1.4.8	Ved montasje og demontasje av krankomponenter	71
1.5	Håndsignaler	77
1.5.1	Generelle håndsignaler	79
1.5.2	Håndsignaler for arbeidsbevegelser	81
1.5.3	Håndsignaler for kjørebvegelser	83
2	Oppbygging av kranen	3
2.1	Typeskilt	3
2.2	Sikkerhetsskilt	5
2.3	Samlet oversikt	7
2.4	Undervogn	7
2.5	Overvogn	9
2.6	Bomsystem	11
2.6.1	Bomlengder	11

4	Kranhytte	3
4.1	Betjeningselementer og indikeringer	3
4.1.1	Armaturinstallasjon (oversikt)	5
4.2	Stige inn i / forlate førerhytta	21
4.3	Vippe hytta	23
4.4	Arbeidsplassergonomi	25
4.4.1	Innstilling av kranførerretet	25
4.4.2	Solskjerm	27
4.4.3	Lys	27
4.4.4	Vindu, åpne / lukke	29
4.4.5	Oppbevaringsplasser	31
5	Motor	3
5.1	Kontroll for start	3
5.2	Startprosedyre fra kranførerhus med Kranarbeid	5
5.3	Stanse	9
5.4	Fremdstarten	9
5.5	Hurtigstoppbryter for motor (nødstop) (opsjon)	9
5.6	“Hurtigstop” med luftspërreventil (opsjon)	11
6	Kjøring (opsjon)	3
6.1	Kjøring på anleggsområde	3
6.1.1	Kjøring fra overvogn i transportstilling (kun på anleggsplassen)	5
6.2	Kjøring i opprigget tilstand	7
6.3	Avstøtting av kranen fra kranførerhuset (opsjon)	9
8	Svinge overvognen	3
8.1	Forberedelser til sving	3
8.2	Innledning av svingbevegelse	5
8.3	Nedbremsing av svingbevegelse	7

9	Motvekt	1
9.1	Generelt	1
9.2	Motvektutførelser	3
9.3	Viktige monteringsanvisninger	5
9.4	Løftetabell for montering og demontering av motvektselementer	7
9.5	Montering av motvekt	9
9.6	Standardmotvekt / motvektkombinasjon:	11
9.6.1	Motvektkombinasjon 5 t (11 023 lbs) (Akseltrykkversjon 11 t (24 251 lbs)) (Standardmotvekt)	11
9.6.2	Motvektkombinasjon 8 t (17 637 lbs) (Akseltrykkversjon 12 t) (26 456 lbs) (Standardmotvekt)	11
9.6.3	Motvektkombinasjon 11,4 t (25 133 lbs) (Standardmotvekt)	15
9.6.4	Motvektkombinasjon 18 t (39 683 lbs) (Akseltrykkversjon 14,5 t) (31 967 lbs) (Standardmotvekt)	19
9.7	Spesialutførelse: Motvektkombinasjoner: (ved spesielle akesslastbestemmelser)	21
9.7.1	Motvektkombinasjon 0 t (0 lbs) (Motvektspesialutførelse)	21
9.7.2	Motvektkombinasjon 6,3 t (13 889 lbs) (Motvektspesialutførelse)	21
9.7.3	Motvektkombinasjon 12,5 t (27 558 lbs) (Motvektspesialutførelse)	23
9.7.4	Motvektkombinasjon 18 t (39 683 lbs) (Motvektspesialutførelse)	25

10	Sikkerhetsutstyr	3
10.1	Generell informasjon	3
10.1.1	Grafik-Konsoll for Last Moment Begrenser (LMB)	5
10.1.2	Betjeningselementer	5
10.1.3	Informasjonselementer	7
10.2	Betjening av LMB'en	9
10.3	Visning på displayet etter "Tenning på" / Endring av innstilt krankonfigurasjon	11
10.4	Setup-prosedyre for LMB	13
10.4.1	Start av SETUP-prosedyren (Inntasting av aktuell krankonfigurasjonsdata)	17
10.4.2	Valg av akselkonfigurasjon for undervognen (tilleggsaksel)	19
10.4.3	Valg av kranarbeid med eller uten bomforlenger	19
10.4.4	Valg av hovedbom uten eller med hovedbomforlenger i transportstilling (ved hovedbomdrift)	19
10.4.5	Valg av hovedbommens riggtilstand (ved hovedbomforlengerdrift)	21
10.4.6	Valg av motvektskonfigurasjon	23
10.4.7	Valg av støttebasis	25
10.4.8	Valg av teleskoperingsrekkefølge (telekode)	27
10.4.9	Valg av innskjæringstall	29
10.4.10	Bekreftede inntastingen	31
10.5	Informasjon om den aktuelle krankonfigurasjonen	33
10.6	Informasjon på skjermen under kranarbeid	35
10.7	Innstilling av kontrasten på bildeskjermen	39
10.8	Geometribegrensninger	41
10.8.1	Radiusbegrensning	41
10.8.2	Begrensning av maksimal høyde for bomspiss	43
10.8.3	Begrensning av bomvinkel	45
10.8.4	Svingvinkelbegrensning	47
10.9	Heisendebryter	49
10.9.1	Kran med bare hovedheiseverk	49
10.9.2	Kran med hoved- og hjelpeheiseverk	51
10.9.3	Funksjonskontroll av heisendebryter!	53
10.9.4	Betjening	55
10.10	Feilsøking	55
10.11	Feilkoder	57
10.12	Service og vedlikehold	59
10.13	Omkobling av grensebrytere	61
10.13.1	Forbikopling av utkoplingen av bevegelsen "Løfte heiseverk"	61
10.13.2	Forbikopling av utkoplingen av bevegelsen "Senke heiseverk"	61
10.14	Omkobling av lastmomentbegrenser LMB	63
10.14.1	Forbikopling av utkoplingen av bevegelsen "Løfte bomløft"	63
10.14.2	Forbikobling av utkobling av alle bevegelser	65

11	Arbeidsforskrifter	3
11.1	Tillatt vindhastighet	3
11.2	Lastekapasitetstabell og vindhastighet	5
11.3	Arbeid med hovedbomforlenger	7
11.4	Felles løfting av en last med flere kraner	9
11.5	Sikkerhetstiltak	11
11.6	Bruk av styresystemet	13
11.7	Omregning av enheter	15
12	Teleskopere	3
12.1	Teleskopering av hovedbom	3
12.1.1	Teleskoperingslengder	5
12.1.2	Styrespaker for teleskopering	7
12.2	Teleskoperingsprosess	9
12.2.1	Teleskoperingsprosess uten last	9
12.2.2	Teleskoperbare laster	11
13	Bomløft	3
13.1	Løfte og senke hovedbommen	3
13.2	Løfte og senke hovedbommen i hurtig-gang	5
14	Arbeid med krok ”heiseverk 1”	3
14.1	Løfte og senke last med heiseverk 1	5
14.2	Kranovervåking for heiseverket (valgfri)	7
15	Heiseverk 2 (valgfri)	3
15.1	Montering og demontering av heiseverk 2	3
15.1.1	Montering	3
15.1.2	Demontering	9
15.2	Kranovervåking for heiseverket (valgfri)	9
15.3	Løfte og senke last med heiseverk 2 (valgfri)	11
15.4	Løfte og senke last i hurtiggang	13
16	Varme og ventilasjon	3
16.1	Motoruavhengig oppvarming	3
16.1.1	Generelt	3
16.1.2	Betjeningsselementer,	7
16.1.3	innstilling	9
16.1.4	Oppvarming uten forvalg	11
16.1.5	Oppvarming med forvalg	13
16.1.6	Tiltak for å rette opp feil	19
16.2	Klimaanlegg	21
16.3	Varmeapparat med flytende gass (motoruavhengig), ekstrautstyr	23

17	Innskjæringer	3
17.1	Ståltau og innskjæringer	3
17.1.1	Krokblokktyper / transportmål / –motvektplater	5
17.2	Innskjæring av heisewiren på hovedbomtoppen	7
17.2.1	Tungløftutstyr	9
17.2.1.1	Festepunkter	9
17.2.1.2	Transportmål / –motvektplater	9
18	Hovedbomforlenger (HBF) (valgfri)	1
18.1	Viktige henvisninger	1
18.2	Innklappingsprosedyre	5
18.2.1	Generelle henvisninger for omklapping	5
18.2.2	Omklapping av hovedbomforlenger 9,2 m (30.2 ft)	7
18.2.2.1	HBF 9,2 m (30.2 ft) montert i transportstilling	7
18.2.2.1.1	Forberedende tiltak	7
18.2.2.1.2	Egentlig omklapping	7
18.2.2.1.3	Restarbeider	11
18.2.2.2	HBF 17,6 m (57.7 ft) montert i transportstilling	15
18.2.3	Omklapping av hovedbomforlenger 17,6 m (57.7 ft)	17
18.3	Montering og demontering ved separat transport	25
18.3.1	Montering hovedbomforlenger 9,2 m (30.2 ft) / 17,6 m (57.7 ft)	25
18.4	Innskjæring av heisetau	27
18.5	Innstilling av arbeidsvinkel	29
18.5.1	Generelle merknader til innstilling av arbeidsvinkel	29
18.5.2	Omstilling fra stilling 0 grader til stilling 20 grader	29
18.6	Løfting og teleskopering av hovedbom til last-løftstilling	37
18.7	Spindelbolter	39
21	Topptrinse (valgfri)	3
21.1	Transportmål / –motvektplater	3
21.1.1	Festepunkter	5
21.2	Ståtauføring	5
36	Nødbetjening (ekstrautstyr)	3
41	Runner (valgfri)	3
41.1	Festepunkter	5
41.1.1	Transportmål / –motvektplater	5
41.2	Montering	7
41.3	Demontering	9
41.4	Runner i transportstilling	9
41.5	Ståtauføring	11

Produsentbekreftelse

Disse bruks-,smøre- og vedlikeholdsanvisningene er gyldige for mobilkranen som er beskrevet nedenfor.

Konstruksjon og produksjon av kranen er undelagt et **kvalitetskringsystem** i henhold til DIN EN ISO 9001.

Kranklasse (i henhold til DIN 15001, 15018 T3)	Veigående mobilkran
Krantype	AC 80-2
Konstruksjonsnummer	_____
Maksimal løftekapasitet	80 t / 176.4 kip (DIN 15019.2) 200 kip / 90.7 t (85 %)
Produsent	Terex-Demag GmbH Dinglerstraße 24 D-66482 Zweibrücken Phone: +49 6332 83-0 Faks: +49 6332 16715 www.terex-demag.com

Forord

For deg,

eieren av kranen vi har produsert, har vi samlet viktig informasjon for **betjening, smøring** og **vedlikehold** i den medfølgende dokumentasjonen.

Det vil gjøre det enklere å betjene kranen og utnytte alle dens tiltenkte muligheter.

Dokumentasjonen består bl.a. av denne instruksjonsboken. Den er utarbeidet for bruk av opplært personale.

Instruksjonsboken for denne kranen består av 4 deler:

- Del 1 – Bruksanvisning for overvogn
- Del 2 – Bruksanvisning for undervogn
- Del 3 – Smøre- og vedlikeholdsanvisninger kranen
- Del 4 – Diverse

I det minste må driftsveiledningen til overvognen (del 1) og undervognen (del 2) alltid være tilgjengelig på innsatsstedet.

Vi gjøre oppmerksom på at de tekniske opplysningene i dokumentasjonen var korrekt på utgivelsestidspunktet. Det er derfor mulig at tekniske opplysninger, bilder og mål kan avvike.

Vi anstrenger oss derfor for å oppdatere dokumentasjonen ved å etterlevere oppdateringsark.

Til dette trenger vi din hjelp. Du må sørge for at disse oppdateringene erstatter utdaterte ark eller legges til i dokumentasjonen. Dette er spesielt viktig for den delen av dokumentasjonen som oppbevares i kranen.



Lever instruksjonsboken til **kranfører/maskinfører** og til **fagfolkene** som er ansvarlige for vedlikeholdet, med en oppfordring om å lese den nøye før første gangs bruk og senere med jevne mellomrom.

Den inneholder viktige anvisninger for sikker, fagmessig og økonomisk drift av kranen.

Din aktsomhet bidrar til å unngå farer, reparasjonskostnader og ståtid, samt til å øke påliteligheten og levetiden for kranen.



Regelmessig forebyggende inspeksjon og vedlikehold er den sikreste måten å holde kranen operativ på. Tidlig oppdagelse og utbedring av mindre uregelmessigheter samt umiddelbar utskifting av slitte eller skadde deler, hindrer ståtid med økte kostnader som følge. Skift også ut skadde skilt og symboler.

Vi ber om forståelse for at vi ikke kan godta krav som oppstår på grunn av ufagmessig bruk og betjening samt utilstrekkelig vedlikehold.

Dersom du under gjennomgangen av anvisningene oppdager feil eller mangler, eller har andre kommentarer eller forslag, ber vi om at du henvender deg til:

Terex Demag GmbH
Abt. 1160
Postfach 1552
D-66465 Zweibrücken

Redaksjonen er takknemlig for tilbakemelding fra leserene.
”På grunnlag av erfaring – til praktisk bruk”.



Overlevering av kranen

Kranen overleveres fra fabrikken i driftsklar stand, inkludert drivstoff og hydraulikkolje.

Alle smørepunkter er forsynt med fett.

Hvis kranen har lakkbeskyttelse (konserveringsvoks) ved levering fra fabrikken, er det ikke nødvendig å fjerne denne. Voksen vil gi lakken en ekstra beskyttelse.

Lakkbeskyttelsen kan fjernes med:

vokstynner, f.eks. Conrad–Verdünnung RV 5339 E 45430
kaldrengjøringsmiddel, f.eks. Allpur 150 X eller Purtex 65
dampspyling

Før første gangs bruk

skal kranbruker gjennomgå kranen på en grundig måte sammen med en av våre spesialister fra serviceavdelingen.

Reservedeler

Bruk kun kranprodusentens originale reserve- og slitasjedeler!



Kundeservice

Henvend deg til din kundeservice hvis du har spørsmål om kranen. Ved henvendelser skal du angi kranens typebetegnelse og byggenummer.

Fra Tyskland

Tlf.: 0180-300 30 90

Faks: 06332/83 1711

E-post: Demag-Service-Germany@terex.com

Fra andre land

Tlf.: +49 6332/83-0

Faks: +49 6332/16715

E-post: info@terex-demag.com

eller ta kontakt med din nærmeste TEREX-Demag-partner.

Endringer på kranen

Vi gjør oppmerksom på at dersom du foretar forandringer på kranen (f.eks. kjøper ekstra bomdeler osv.) er ikke alle angivelsene i denne instruksjonsboken lenger gyldige eller fullstendige.

Ved endringer, f.eks. reparasjon av deler som påvirker kranens sikkerhet, kan kranen først ta i bruk igjen etter kontroll og godkjennelse av en sakkyndig, dersom dette er påkrevd i det lokale regelverket.

Informert oss derfor omgående om alle endringer som blir gjort på kranen !



... og slik finner du frem i denne dokumentasjonen!

I dette eksempelet ser du hvordan man **raskt og målrettet** finner frem til ønsket informasjon.

HVA vil jeg vite?

Jeg vil f.eks. vite hvilke **vindhastigheter** som er tillatt under oppsetting og drift av kranen.

HVOR finner jeg den informasjonen jeg ønsker?

Instruksjonsboken for denne kranen består av 4 deler:

- Del 1 – Bruksanvisning for overvogn
- Del 2 – Bruksanvisning for undervogn
- Del 3 – Smøre- og vedlikeholdsanvisninger kranen
- Del 4 – Diverse

De delene er adskilt med nummererte skilleark.

I temaet "Vindhastighet" dreier det seg om noe som angår kran-driften og dermed også overvognens instruksjonsbok (del 1).

1. Jeg leter frem registerskilleark "1" (for del 1), slår opp i overvognens bruksanvisning på det aktuelle stedet og ser i **innholdfortegnelsen for denne delen**.
2. Jeg går raskt gjennom kapitteloverskriftene med **fet skrift** inntil jeg kommer til kapittel 11, **Arbeidsanvisninger**.
3. Under kapittel 11 finner jeg så under 11.1 **"Vindhastigheter"**. Sideangivelsene til høyre på siden angir sidetallet innenfor kapittelet.

